

RAMÓN XIRAU

TRES NATURALEZAS

TRADUCIDO DEL CATALÁN POR EL AUTOR

MESA

A Manuel Ulacia

La mesa blanca. Tres naranjas
transparentes, vaso del aire
transparente
vaso de agua.
Pocas cosas precisas:
la mesa —tres naranjas— blanca.

MESA

En la mesa manzanas
verde el jarro
encima de esta mesa.
(madera, madera, la madera porosa)
Nos mira, ¿quién nos mira?
Las frutas el jarro
el plato
—dibujo, sí dibujo—
Tú, ¿mirada de quién?
tú eres la mirada.

CEREZAS

Rojas cerezas, rojas,
el claustro rojo iluminadamente
de vidas limpias. Claridad.

El sol,
¿canto de fuego?
Rojas cerezas, rojas
todo luz
todo mar
el claustro.